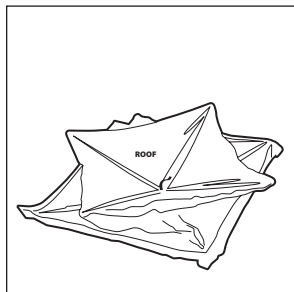
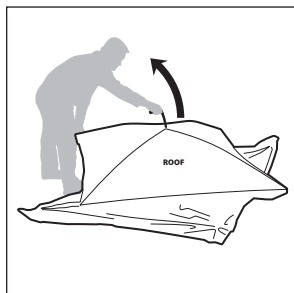


**SET-UP INSTRUCTIONS:**

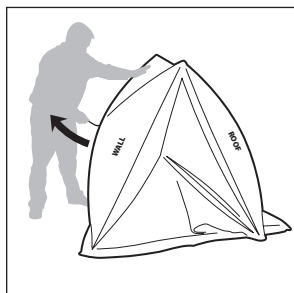
1. Remove ice shelter from backpack carrying bag. Remove the tie strap from around the shelter.



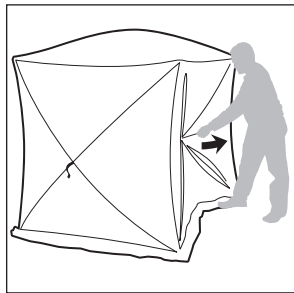
**FIGURE 1**



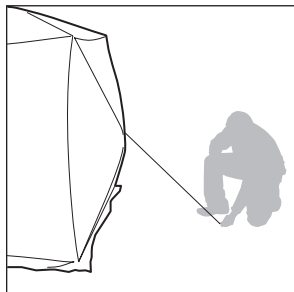
**FIGURE 2**



**FIGURE 3**



**FIGURE 4**



**FIGURE 5**

8. Attach the two longer sides of the Cold Air Barrier panel to the longer sides of the shelter (the sides that have the sewn-in air vents on the walls) by locating the two sew-on tags that say "MUST ATTACH TO VENT SIDE OF SHELTER." Secure all Velcro attachment points together around the entire interior of the shelter.
9. Secure the two side-release buckles found in each upper interior corner (8 buckles total). Pull the straps tight. This action will help support the Cold Air Barrier and add some tension to the hubs for added stability. The Cold Air Barrier will help contain heat within the shelter while helping to reduce condensation and dripping.

**ONE YEAR LIMITED WARRANTY**

Ardisam, Inc., a manufacturing company, warrants this Eskimo Ice Shelter to be free from defects in the material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. During the one-year warranty of this product, Ardisam will, at their discretion, furnish parts and labor to correct any defect caused by faulty material or workmanship. The warranty does not cover cracked windows, tent tears, or bent poles due to high wind conditions or unattended use. Warranty work must be sent directly to Ardisam, Inc., or to an authorized service center. **To obtain warranty service and/or replacement instructions, you must have prior approval before shipping package by calling our customer service department at 1-800-345-6007 for a return material authorization number (RMA#).** All items must be shipped prepaid. Ardisam, Inc., will at no charge repair or replace, at their discretion, any defective part which falls under the conditions stated above. Ardisam retains the right to change models, specifications and price without notice. This product if used as intended, will give you years of trouble free service. We hope you will enjoy the quality of our products for years to come. **For replacement parts, phone 1-800-345-6007 or go online to GetEskimo.com.**

*This warranty applies to the original owner with a proof of purchase and is not transferable. It supersedes all other warranties either expressed or implied and all other obligations to liabilities on our part. Ardisam, Inc., does not assume, and does not authorize any other person to assume for us, any liability in connection with the sale of our products. The warranty applies only to products which have not been subjected to negligent use, misuse, alteration, accident or repairs made by anyone not certified by Ardisam, Inc. This guarantee is void unless the warranty card is properly filled out and received by Ardisam, Inc., within 30 days of purchase.*

**⚠ WARNING**

**READ AND UNDERSTAND ALL ASSEMBLY, INSPECTION, & USE INSTRUCTIONS PROVIDED BEFORE EACH USE. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**DO NOT USE OPEN FLAME HEATERS IN YOUR ICE SHELTER.**

**WARNING: KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS TENT FABRIC. THIS TENT IS MADE WITH FABRIC THAT MEETS CPAI-84 SPECIFICATIONS FOR FLAME RESISTANCE. IT IS NOT FIRE PROOF. THE FABRIC WILL BURN IF LEFT IN CONTINUOUS CONTACT WITH ANY FLAME SOURCE.**

**TAKE-DOWN INSTRUCTIONS:**

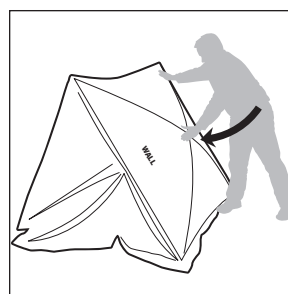
1. You **MUST** remove the Cold Air Barrier panel from inside the shelter before taking down the shelter and storing in backpack. Release all interior side release buckles and Velcro attachment points. Unhook the snap hood from the roof hub and set the Cold Air Barrier panel off to the side.

**NOTE: Zip all doors shut. Do not leave them open. Close all windows and vents.**

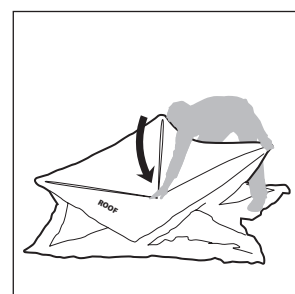
2. Remove all ropes and ice anchors and store them in the provided pouch.

**NOTE: In windy conditions, remove ice anchors after collapsing the roof and walls inward.**

3. Using your hand, push the center hub in on roof and walls until they collapse inward. Shelter will fall to the ice on its own. **SEE FIGURES 6 & 7.**

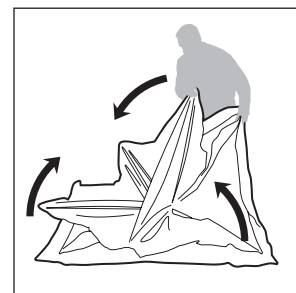


**FIGURE 6**



**FIGURE 7**

4. The shelter will be back in its flat stage just as it was when it was unfolded out of the backpack bag. Gather all corners of the shelter and fold together. **SEE FIGURE 8.** Do not force the shelter when folding. Watch for entanglement of poles. Tightly wrap the Cold Air Barrier around the folded shelter.



**FIGURE 8**

5. Take provided tie strap and wrap around folded shelter to allow for easier insertion into backpack. Place folded shelter back into the backpack carrying case with the hubs towards the bottom end of bag always. Place the pouch with the ice anchors and rope into backpack as well.

**MAINTENANCE INSTRUCTIONS:**

*Due to traffic on lakes, ice fishing can be hazardous at night. If you choose to fish at night or in conditions with poor visibility, be sure to take precautions.*

*Never leave the ice shelter unattended.*

*Take down shelter when not in use to avoid unnecessary damage.*

*Use extra tie-downs during excessive winds.*

**LONG TERM STORAGE:**

*Make sure your Eskimo ice shelter is completely dry before storing for long periods of time. Store shelter in a cool, dry place away from rodents.*

**SHELTER COMPONENTS:**

**QUICKFISH 4-**

- (4) tie down ropes (48723)
- (8) ice anchors (69141)
- (8) 13.5 in. x 13.5 in. windows (69534)

#### GAMME QUICKFISH MONTAGE ET INSTRUCTIONS

- Sortez l'abri pour la pêche sur glace du sac à dos de transport. Enlevez la sangle d'attache qui entoure l'abri.

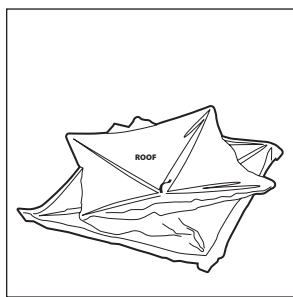


ILLUSTRATION 1

- Placez l'abri pour la pêche sur glace à plat sur le sol et assurez-vous que le tissu n'est pas tordu ou ne déborde pas sur les extrémités des perches. **VOIR ILLUSTRATION 1. N'UTILISEZ PAS une trop grande force lorsque vous pliez l'abri. Assurez-vous que les perches ne sont pas mêlées.**

**NOTEZ BIEN:** lorsqu'il y a du vent et avant de tirer sur les murs et le toit pour mettre l'abri en place, fixez tous les coins de l'abri à l'aide des ancrs à glace (voir étape 6 pour les instructions.) Cette manœuvre empêchera l'abri d'être emporté lorsqu'il y a du vent.

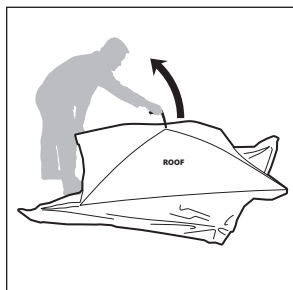


ILLUSTRATION 2

- Saisissez la ganse de filet cousue à l'œillet situé au centre du toit et tirez vers le haut jusqu'à ce que le toit de l'abri se place en position. **VOIR ILLUSTRATION 2.**

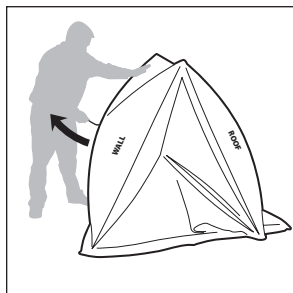


ILLUSTRATION 3

- Saisissez la ganse de filet cousue à l'œillet situé au centre de l'un des murs et tirez vers l'extérieur pour que le mur se place en position. **VOIR ILLUSTRATION 3.**

**NOTEZ BIEN:** placez votre pied sur la jupette de la toile de fond pour tenir l'abri en place lorsque vous placez les murs en position.

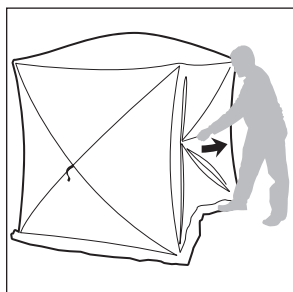


ILLUSTRATION 4

- Faites le tour de l'abri en tirant sur chacune des ganses fixées aux murs pour mettre ceux-ci en position. **VOIR ILLUSTRATION 4.**

**NOTEZ BIEN:** les modèles QUICKFISH 4 possèdent quatre (4) murs.

- Votre abri devrait être érigé comme le montre. Vous pouvez maintenant fixer l'abri à la glace à l'aide des ancrs à glace et de la corde fournis. Vissez complètement les ancrs (4) dans les rondelles situées dans chacun des coins. Utilisez les cordes (4) fournies et nouez une extrémité à l'œillet au milieu de chaque mur et l'autre extrémité à une ancre à glace déjà vissée complètement dans la glace à quelques pieds de distance. Utilisez les tendeurs sur la corde pour obtenir la tension idéale. **L'ILLUSTRATION 5**

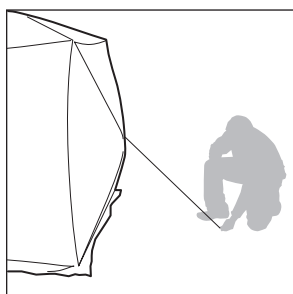


ILLUSTRATION 5

- Attachez le panneau de plafond isolant Cold Air Barrier amovible au moyeu de toit intérieur en accrochant le mousqueton situé au centre du panneau à la boucle en sangle du moyeu de toit. Il peut être nécessaire d'enfoncer le moyeu de toit vers l'intérieur pour l'atteindre plus facilement. Repoussez le moyeu de toit vers l'extérieur une fois le panneau attaché.

- Attachez les deux côtés longs du panneau isolant aux côtés longs de l'abri (les côtés qui comportent des événements d'air cousus sur les parois) en se basant sur les deux étiquettes cousues « MUST ATTACH TO VENT SIDE OF SHELTER » (À attacher au côté événement de l'abri). Fixez tous les points d'attache Velcro sur tout le pourtour intérieur de l'abri.

- Attachez les deux boucles à ouverture rapide trouvées dans chaque coin intérieur haut (8 boucles au total). Tendre les sangles. Cela renforce le support du panneau isolant Cold Air Barrier et accroît la tension sur les moyeux pour plus de stabilité. Le panneau isolant permet de conserver la chaleur à l'intérieur de l'abri tout en réduisant la condensation et les égouttements.

#### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ardisam, Inc., le fabricant, garantit cet abri pour la pêche sur glace Eskimo contre tous les défauts de fabrication ou de matériaux pour une période d'une année à partir de la date d'achat. Durant la période de garantie d'une année de ce produit, Ardisam fournira des pièces et de la main d'œuvre pour la correction des défauts causés par une malfaçon ou des matériaux défectueux. Cette garantie ne s'applique pas aux fenêtres fissurées, aux déchirures de la toile ou aux mâts pliés résultant de vents violents ou d'un manque de surveillance. Les réparations sous garantie doivent être envoyées directement à Ardisam, Inc. ou à un centre de service mandaté. **Pour obtenir du service sous garantie et/ou des instructions pour le remplacement, vous devez faire approuver votre demande au préalable avant de nous faire parvenir votre colis en communiquant avec notre service à la clientèle au 1-800-345-6007 pour recevoir un numéro d'autorisation de retour de produit (RMA#).** Tous les items doivent nous parvenir port payé. Ardisam, Inc. réparera ou remplacera sans frais, à sa discrétion, toute pièce qui a une défaillance et qui tombe sous les conditions mentionnées ci-dessus. Ardisam conserve le droit d'effectuer des changements de modèles, de caractéristiques ou de prix sans avis préalable. Ce produit, s'il est utilisé comme prévu, vous fournira des années d'utilisation sans problèmes. Nous espérons que vous profiterez de la qualité de nos produits dans les années à venir. **Pour des pièces de remplacement, communiquez avec nous par téléphone au 1-800-345-6007 ou en ligne au GetEskimo.com.**

Cette garantie s'applique seulement au premier acheteur muni d'une preuve d'achat et n'est pas transférable. Cette garantie remplace toute autre garantie implicite ou explicite et toute autre obligation ou responsabilité de notre part. Ardisam, Inc. décline toute responsabilité et n'autorise aucune autre personne à assumer de notre part, une responsabilité quelconque relativement à la vente de nos produits. Cette garantie s'applique uniquement aux produits qui n'ont pas été utilisés de façon négligente, qui n'ont pas été mal utilisés, qui n'ont pas été altérés, qui n'ont pas été accidentés ou qui n'ont pas été réparés par une personne non mandatée par Ardisam, Inc. Cette garantie est nulle à moins que la carte d'enregistrement de la garantie ne soit remplie correctement et reçue par Ardisam, Inc., dans les 30 jours suivant la date d'achat.

#### ⚠ WARNING

**AVERTISSEMENT! LISEZ BIEN ET MAÎTRISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS FOURNIES CONCERNANT LE MONTAGE, L'INSPECTION ET L'UTILISATION DE CE PRODUIT AVANT CHAQUE UTILISATION. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT.**

**N'UTILISEZ PAS D'APPAREIL À CHAUFFAGE À FEU NU DANS VOTRE ABRÍ POUR LA PÊCHE SUR GLACE.**

**GARDEZ TOUTE SOURCE DE CHALEUR ET TOUTE FLAMME LOIN DU TISSU DE CETTE TENTE.**

**CETTE TENTE EST FABRIQUÉE D'UN TISSU QUI RENCONTRE LES NORMES CPAI-84 POUR LA RÉSISTANCE À LA FLAMME. ELLE N'EST PAS À L'ÉPREUVE DU FEU. CE TISSU BRÛLERA S'IL DEMEURE EN CONTACT CONTINUËL AVEC UNE FLAMME QUELLE QU'EN SOIT LA SOURCE.**

#### INSTRUCTIONS POUR LE DÉMONTAGE:

- Vous DEVEZ démonter le panneau isolant Cold Air Barrier de l'intérieur de l'abri avant de replier l'abri et de le ranger dans le sac à dos. Détachez toutes les boucles à ouverture rapide intérieures et les points d'attache Velcro. Débranchez le mousqueton du moyeu de toit et mettez le panneau isolant Cold Air Barrier de côté.

**REMARQUE: Fermez toutes les fermetures éclair de porte. Ne les laissez pas ouvertes. Fermez toutes les fenêtres et tous les événements.**

- Enlevez toutes les cordes et les ancrs à glace et rangez-les dans la pochette prévue à cet effet.

**NOTEZ BIEN:** lorsqu'il vente, enlevez les ancrs à glace après avoir plié le toit et les murs vers l'intérieur.

- À la main, poussez le moyeu central du toit et des murs vers l'intérieur jusqu'à ce qu'ils se replient. L'abri s'affaisse de lui-même sur la glace. **VOIR ILLUSTRATIONS 6 ET 7.**

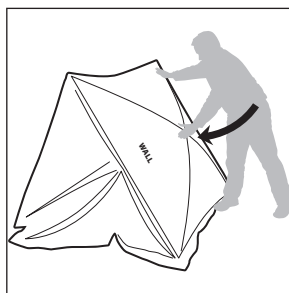


ILLUSTRATION 6

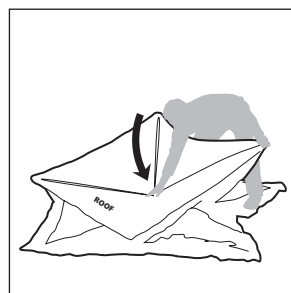


ILLUSTRATION 7

- L'abri sera alors complètement à plat sur la glace comme il l'était au moment de le sortir du sac de transport. Ramenez les coins de l'abri ensemble et repliez-les. **VOIR ILLUSTRATION 8. N'UTILISEZ PAS une trop grande force lorsque vous pliez l'abri. Assurez-vous que les perches ne sont pas mêlées.** Enveloppez le panneau Cold Air Barrier bien serré autour de l'abri replié.

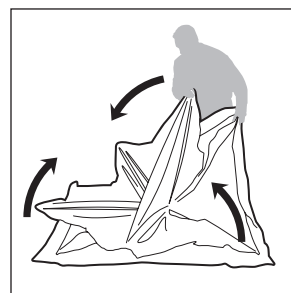


ILLUSTRATION 8

- Placez la sangle d'attache autour de l'abri replié pour faciliter son insertion dans le sac à dos. Placez l'abri replié dans le sac à dos de transport avec les moyeux toujours vers le fond du sac. Placez aussi la pochette contenant les ancrs à glace et les cordes dans le sac de transport.

#### INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION SÉCURITAIRE:

À cause de la circulation sur les lacs, la pêche sur glace la nuit peut être dangereuse. Si vous décidez de pêcher durant la nuit, ou lorsque la visibilité n'est pas bonne, prenez toutes les précautions nécessaires.

Ne laissez jamais l'abri sans surveillance.

Pour éviter les dommages, démontez l'abri si vous ne l'utilisez pas.

Utilisez des points d'attache supplémentaires lorsqu'il y a du vent.

#### REMISAGE POUR UNE LONGUE PÉRIODE:

Assurez-vous que votre abri Eskimo est complètement sec avant de le remiser pour une longue période.

Rangez l'abri dans un endroit sec et frais, loin des rongeurs.

#### PIÈCES DE L'ABRI:

##### QUICKFISH4 -

(4) cordes (48723)

(8) ancrs à glace (69141)

(8) fenêtres 13.5 in. x 13.5 in. (69534)



Eskimo, une division de Ardisam, Inc.  
1160 Eighth Avenue; P.O. Box 666  
Cumberland, Wisconsin 54829  
800-345-6007 • Téléc. (715) 822-4180  
Courriel : info@ardisam.com